

## 1 Organizzatore, manifestazione, luogo e data della manifestazione, ingresso per i visitatori

### 1.1 Titolo della manifestazione

ISM viene organizzata da Koelnmesse GmbH, Messeplatz 1, 50679, Colonia, Germania. Ente promotore è AISM – Arbeitskreis Internationale Süßwarenmesse (AISM)

La manifestazione avrà luogo da domenica 31.01.2021 a mercoledì 03.02.2021 nel comprensorio fieristico di Koelnmesse.

### 1.2 Orari di apertura

◊ L'ingresso agli espositori è consentito da domenica a martedì dalle ore 8:00 alle ore 19:00.  
Mercoledì dalle ore 8.00 alle ore 17.00.

◊ L'ingresso ai visitatori è consentito da domenica a martedì dalle ore 9:00 alle ore 18:00.  
Mercoledì dalle ore 9.00 alle ore 16.00.

### 1.3 Montaggio e smontaggio dello stand

Il montaggio degli stand può iniziare giovedì 28 gennaio 2021 alle ore 8.00. Entro le ore 20.00 di sabato 30 gennaio 2021 tutti gli allestimenti dovranno essere ultimati e i corridoi dovranno essere completamente liberi da ogni ingombro.

Lo smontaggio degli stand e della merce esposta non è consentito prima della fine della manifestazione, alle ore 16 di mercoledì 03.02.2021. L'ingresso del personale addetto allo smontaggio è consentito dalle 16.00, l'accesso ai camion è consentito a partire dalle ore 18.00.

Orari: 03.02.2021 dalle 16.00 ininterrottamente fino al 04.02.2021 a mezzanotte.  
05.02.2021: dalle 7.00 alle 18.00.

**Dal 04.02.2021 a mezzanotte fino al 05.02.2021 alle ore 7.00 lo smontaggio non è consentito.**

La rimozione di tutti gli stand e degli articoli esposti deve terminare entro le ore 18.00 di venerdì 05 febbraio 2021.

Per tutta la durata dell'esposizione l'arredo registrato e autorizzato deve rimanere sullo stand come pure il personale (si veda Parte Generale delle Condizioni di Partecipazione, punto 3.3) Lo smontaggio non deve iniziare prima delle ore 16.00 del

03.02.2020. Prima di questa data non si deve smontare lo stand, né per intero né in parte ed è vietato imballare gli articoli esposti.

**Per ogni contravvenzione e in funzione della gravità del caso, Koelnmesse GmbH ha facoltà di infliggere a carico dell'espositore interessato una pena convenzionale per un massimo di 5.000 euro e/o di negare all'espositore l'autorizzazione alla partecipazione all'edizione successiva della manifestazione.**

### 1.4 Ingresso per i visitatori

ISM è una fiera settoriale e l'accesso è riservato esclusivamente agli operatori del settore.

L'ingresso è consentito ai buyers delle seguenti forme del commercio all'ingrosso e al dettaglio:

grossisti e importatori nel food & beverage; associazioni di acquisto food & beverage; negozi alimentari e grossisti; grossisti per le rimanenze alimentari;

distributori nel settore dolciario; fornitori per la ristorazione collettiva; caffetterie e pasticcerie; outlet specializzati nel dolciario; catene di negozi e loro filiali regionali; ipermercati; centri commerciali; aziende Cash+Carry; negozi discount; catene di drogherie; grossisti di health food; amministrazione centrale o locale di grandi magazzini; venditori al dettaglio on line di generi alimentari; gestori di distributori automatici; mini market; sede centrale e amministrazione di stazioni di servizio; nutrizionisti; chimici alimentari e produttori di dolci e snack in conformità all'elenco dei prodotti.

## 2 Diritto di partecipazione

### 2.1 Espositori

A ISM si possono presentare solamente i prodotti destinati alla vendita al consumatore finale indicati nell'elenco merceologico e confezionati nel packaging riservato al commercio al dettaglio. È vietato esporre confezioni/materiali da imballaggio o materie prime/ingredienti destinati alla realizzazione di prodotti finiti per il commercio al dettaglio. Sono ammesse solamente le aziende iscritte al registro delle imprese o nell'albo delle imprese artigiane. Potete partecipare come espositori solo se la vostra azienda produce o sviluppa essa stessa i prodotti esposti o li fa fabbricare o sviluppare e li distribuisce in esclusiva o presta i servizi in esclusiva.

In qualità di agente commerciale, distributori, associazioni e importatori potete esporre per conto delle ditte da voi rappresentate a condizione che la merce esposta non venga offerta da nessun'altra ditta presente al salone e che disponiate

dei necessari diritti di presentazione della merce. La qualità di produttore o l'attività di distributore o importatore è da provare in debita maniera su richiesta di Koelnmesse GmbH.

La decisione in merito all'ammissione di un'azienda o di un prodotto e al posizionamento degli espositori spetta a Koelnmesse: vi sarà data comunicazione di un eventuale rifiuto.

Tutti i prodotti e i servizi esposti dovranno essere inerenti al tema della manifestazione (si veda a riguardo l'elenco merceologico allegato, modulo 1.30). I prodotti devono essere nuovi di fabbrica. È vietato esporre o offrire prodotti e servizi non conformi all'elenco merceologico, o prodotti usati.

## 2.2 Coespositori

Non è consentita la partecipazione di coespositori e/o di aziende rappresentate all'interno della partecipazione collettiva.

## 3 Prezzo di partecipazione e altri costi

### 3.1 Prezzo di partecipazione per mq di superficie

Per le registrazioni effettuate

- ◊ entro il 31 maggio 2020 il costo è di € 550/mq;
- ◊ dal 1° giugno 2020 il costo è di € 595/mq

Il prezzo di partecipazione comprende (I) l'affitto della superficie espositiva per tutta la durata della manifestazione fieristica compresi i tempi stabiliti di montaggio e smontaggio; (II) l'allestimento dello stand inclusi elementi di arredo in base alla superficie occupata, realizzato da un allestitore designato da Koelnmesse Srl; (III) l'allaccio elettrico e i consumi; (IV) la pulizia dello stand e lo smaltimento dei rifiuti durante la fiera; (V) un servizio di catering; (VI) una determinata quantità di tessere per espositori e allestitori (si veda punto 6.1 delle Condizioni Generali di Partecipazione); (VIII) l'uso di tutti gli impianti tecnici e dei servizi dei padiglioni della fiera.

Al prezzo di partecipazione è da aggiungere un contributo per il Pacchetto Marketing che ammonta a € 700 e prevede i servizi elencati nel punto 5.1.

Nel prezzo di partecipazione non sono compresi l'invio della merce e tutto quanto non espressamente indicato in precedenza. Il prezzo di partecipazione viene calcolato in base alle dimensioni dell'area espositiva a voi assegnata. Colonne appartenenti al padiglione e altre strutture fisse eventualmente presenti nello stand non danno diritto ad una riduzione del prezzo di partecipazione.

## 3.2 IVA

Tutti i prezzi indicati sono da intendersi al netto e si dovrà aggiungere l'eventuale imposta sul valore aggiunto esigibile per legge.

## 4 Dimensioni e montaggio dello stand

### 4.1 Dimensioni dello stand

Vi preghiamo di tener presente che in alcuni casi l'area dello stand potrebbe includere colonne e altre strutture fisse che fanno parte del padiglione. Differenze di ridotta entità dalle dimensioni dello stand richieste non autorizzano ad un ricorso ai sensi della sezione 2 della Parte Generale delle Condizioni di Partecipazione.

## 5 Pacchetto marketing

### 5.1 Servizi inclusi nel Pacchetto Marketing

Koelnmesse GmbH prevede la presenza di media ufficiali per accompagnare i propri eventi. Gli elementi di questo pacchetto media per le aziende principali e i partecipanti all'interno di un gruppo sono:

- ◊ inserimento alfabetico dell'espositore sui dispositivi media della fiera;
- ◊ 10 inserimenti merceologici nel catalogo fieristico;
- ◊ numero illimitato di inserimenti merceologici nella app e nella ricerca espositori online;
- ◊ gestione dell'on line press compartment comprendente una descrizione aziendale, il logo aziendale, sei comunicati stampa, dieci fotografie e cinque documenti;
- ◊ app per registrare i visitatori allo stand e utilizzo del Lead Tracking service con il sistema di registrazione dati di Koelnmesse GmbH, con un numero di licenze basato sui metri quadrati dello stand;
- ◊ presentazione di un Highlight di prodotto nella app e catalogo on line degli espositori, compreso una fotografia e la descrizione di un prodotto;
- ◊ inserimento ed attivazione del Matchmaking 365;
- ◊ attivazione dello Schedule Organiser Online.

### 5.2 Costi del Pacchetto Marketing

L'utilizzo del pacchetto Marketing, come elencato al punto 5.1, è obbligatorio per tutte le aziende. Il costo del Pacchetto Marketing ammonta a € 700 per ogni espositore principale, partecipante all'interno di un gruppo e organizzatore di gruppo.

Il nostro fornitore vi invierà tutte le informazioni e i documenti necessari per il Marketing Package. Prego vogliate prendere nota

che la partecipazione della vostra azienda è soggetta all'approvazione di Koelnmesse. Per questo, tale approvazione è prerequisito fondamentale per ogni offerta o conferma di ordine.

Se un espositore non avesse inviato l'ordine al fornitore ufficiale entro la deadline editoriale e pubblicitaria stabilita, i dettagli sull'espositore saranno inseriti ugualmente sui media ufficiali, a pagamento, sulla base delle informazioni ricavate dai moduli di iscrizione, rispettivamente 1.10 – 1.20 – 1.21 oppure 1.12 – 1.13. Dove possibile gli ordini e le iscrizioni giunti in ritardo saranno inclusi nei media ufficiali. Se Koelnmesse GmbH dovesse ricevere ordini oltre la deadline editoriale e pubblicitaria stabilita, Koelnmesse GmbH non darà alcuna garanzia sull'inserimento nei media. In tale caso non ci sarà diritto ad alcun reclamo, di qualunque genere ed in particolare reclami su riduzioni in termini di prezzo per l'inserimento nei media ufficiali o in termini di danno.

### 5.3 Disposizioni per la protezione dati lead tracking

I visitatori si possono registrare volontariamente. Altre regolamentazioni possono sussistere nel momento in cui il visitatore compri alcuni biglietti registrandosi. Koelnmesse GmbH invia a terzi i dati personali del visitatore solo qualora il visitatore stesso abbia prima dato il consenso all'utilizzo.

Né l'espositore, né Koelnmesse GmbH, né terzi possono richiedere al visitatore di utilizzare il Lead Tracking scannerizzando i biglietti di ingresso e ricavandone i dati personali. In casi particolari, l'espositore è obbligato a cancellare i dati personali se sono il risultato del lead tracking se richiesto da Koelnmesse GmbH o dal visitatore in questione. Koelnmesse GmbH non è responsabile per la correttezza e la completezza dei dati di registrazione del visitatore.

L'espositore può solo inoltrare i dati ricevuti come risultato del Lead Tracking a terzi se e nel modo in cui l'espositore abbia ricevuto espresso consenso dal visitatore in questione. L'espositore decide di utilizzare i dati personali ricevuti dal Lead Tracking solo in accordo con le disposizioni di legge, specialmente quelle riguardanti la protezione di dati e solo per utilizzo proprio dell'espositore. In tal senso l'espositore solleva Koelnmesse GmbH da qualsiasi reclamo da parte di terzi.

### 5.4 Responsabilità / esonero della garanzia di Koelnmesse

I media ufficiali sono pubblicati da Koelnmesse GmbH, Messeplatz 1, 50679, Colonia, che a sua volta incaricherà una terza società per la loro concreta realizzazione e per la pubblicità.

Per il contenuto delle inserzioni e registrazioni e per danni che da esse dovessero eventualmente derivare, è responsabile l'inserzionista. Koelnmesse non si assume alcuna responsabilità per errori di stampa, posizionamenti sbagliati, altri errori e riproduzioni incomplete o sbagliate.

Koelnmesse GmbH non è responsabile per danni a proprietà e persone derivanti dall'utilizzo del FairMate LeadTracking App per il servizio Lead Tracking a meno che si possa provare che

Koelnmesse GmbH abbia agito deliberatamente o con grande negligenza. La responsabilità è limitata a danni prevedibili. Gli utilizzatori del FairMate LeadTracking App per il servizio Lead Tracking lo fanno a proprio rischio. Anche se Koelnmesse GmbH si adopera per fornire informazioni corrette, non garantisce la correttezza, accuratezza e completezza delle informazioni fornite né è per questo responsabile. Koelnmesse GmbH non è responsabile per la funzionalità tecnologica del servizio. Reclami per danni o garanzia di ogni tipo sono da escludersi in caso di problemi tecnologici o malfunzionamenti di altro tipo. Manutenzione, sicurezza o questioni relazionate alla portata, come anche eventi sui quali Koelnmesse non ha controllo (ad esempio interferenze sulla pubblica rete di comunicazione, cali di corrente) possono portare a brevi interruzioni o sospensioni di servizi. Koelnmesse non garantisce che le pagine web saranno accessibili per tutto il tempo e che i partecipanti possano richiamarle senza problemi o senza incorrere in inconvenienti tecnici o di contenuto.

Koelnmesse non è responsabile per informazioni non corrette prodotte o fornite da partecipanti e/o terzi (inclusi partner) e relazionate all'ordine dei biglietti di ingresso e ai cataloghi di manifestazioni e eventi del gruppo Koelnmesse su Internet.

Koelnmesse è specialmente non responsabile per mail e inserimento dati che il sistema non accetta e/o non riceve perché non conformi alla stipulazione di queste condizioni di parte speciale o ai requisiti tecnici del sito internet. Koelnmesse non è responsabile per l'offerta fatta da terzi specialmente riguardante l'utilizzo del servizio di lead tracking.

Koelnmesse non garantisce che tutti i link e i collegamenti a contenuti esterni che incorrono nell'utilizzo del servizio di lead tracking siano corretti o completi.